



# Cyngor Cymuned Llandwrog Community Council

## Cofnodion Cyfarfod y Cyngor Council Minutes

21 Medi 2017 / 21 September 2017

# Cyngor Cymuned Llandwrog Community Council

Cofnodion y cyfarfod o Gyngor Cymuned Llandwrog a gynhaliwyd Nos Iau,  
21 Medi 2017 yn Neuadd Pentref Carmel

*Minutes of the Full Council Meeting held Thursday evening, 21 September 2017 at Carmel Village Hall*

## Yn bresennol / Present - 7 aelod / members

Yn cynrychioli Ward y Fron – [Representing the Ward of Fron](#)  
Cyng. Gwyn Owen Jones

Yn cynrychioli Ward Carmel – [Representing the Ward of Carmel](#)  
Cyng. Bryn Williams; Cyng. Helen Hughes; Cyng. Alan Patterson

Yn cynrychioli Ward Y Groeslon – [Representing the Ward of Y Groeslon](#)  
Cyng. Alun Wyn Jones; Cllr. Eddie Willcox; Cyng. Gerwyn Owen

Yn cynrychioli Ward Llandwrog a Dinas Dinlle - [Representing the Ward of Llandwrog & Dinas Dinlle](#)  
Dim aelod

Hefyd yn bresennol / [Also in Attendance-](#)

David Roberts, Clerc y Cyngor / [Council Clerk](#)  
Huw Roberts , Cyfieithydd / [Translator](#)

## 17-09-01 **1 Croeso'r Cadeirydd / [Chairman's Welcome](#)**

Agorwyd y cyfarfod gan Is-gadeirydd y Cadeirydd, Cyng. Gwyn Owen Jones gan fod Cadeirydd y Cyngor, Cyng. Hywel J Owen wedi ymddiheuro nad oedd yn bresennol. Diolchodd yr Is-gadeirydd i bawb am fynychu.

Aeth syth yn ei flaen gyda'r rhaglen.

[The meeting was opened by the Vice-chair, Cllr Gwyn Owen Jones as the Chairman had apologised for his absence. The Vice-chair thanked all members who were in line attendance and proceeded straight onto the the evenings agenda.](#)

## 17-09-02 **2 Ymddiheuriadau am Absenoldeb / [Apologies for Absences](#)**

Cyng. Hywel J Owen, Cyng. David C Davies; Cyng. David M Lewis Dyfed Williams

## 17-07-03 **3 Datgan Buddiant Personol Neu Fuddiant sydd yn Rhagfarnu gan Aelodau ar unrhyw faterion ar y Rhaglen - Adran 51 Deddf Llywodraeth Leol 2000/ [To Receive Disclosures of Personal and Prejudicial Interest by Members on any Items on the Agenda - Section 51 Local Government Act 2000](#)**

Cyng. Alan Patterson – eitem 17-09-27 - cais cynllunio Maes Hyfryd, Carmel – cais gan aelod o'r teulu

Cyng. Alun Wyn Jones – eitem 17-09-19 - Toiled y Marine. - datgan buddiant gan ei fod yn gweithio i'r Adran berthnasol yn Cyngor Gwynedd

Cyng. Gwyn Owen Jones - eitem 17-09-19 - Toiled y Marine. - datgan buddiant gan ei fod yn gweithio I Gyngor Gwynedd

17-09-04 **4 Sedd Wag Ward Llandwrog - Vacant seat**

Trafodwyd sedd wag Ward Llandwrog. Siom oedd adrodd nad oedd enw wedi dod gerbron er bod hysbys wedi bod yn y wasg.

17-09-05 **5 Noson Cynnal Cyfarfodydd y Cyngor Llawn - to decide on the evenings which to hold the monthly meetings**

Sylwadau Aelodau

AWJ - un anfantais gyda Nos Iau oedd bod y cyfarfodydd yn cael ei chynnal yng Ngharmel AP - wedi methu dau gyfarfod yn ddiweddar ond nod pherwyd newid noson.

HH - o'r farn fod angen sefydlogrwydd

BW – yn ffafrio Nos Lun

AWJ – yn cynnig treialu, tan y Nadolig, cynnal y cyfarfodydd ar Nos Lun un mis a Nos Iau y fis blaenorol ac yn amodol fod Neuaddau os yw Neuadd Groeslon Neuadd Carmel ar gael fel bod y cyfarfodydd yn cael ei mewn gwahanol leoliadau

**AWJ propped to trial, until Christmas, to hold the monthly meetings on Monday evening one month and on Thursday on condition that different venues are available**

***Penderfynwyd derbyn y cynnig. Eiliwyd gan Cyng. Bryn Williams  
It was resolved to accept the proposal, seconded by Cllr Bryn Williams***

17-09-06 **6 Ymweliad gan yr Heddlu / Visit by the Police**

Derbyniwyd ymddiheuriad ga PCSO Julie Holland and PCSO Sammie Williamson am eu habsenoldeb.

PCSO Julie Holland and PCSO Sammie Williamson apologised that they had to cancel the visit.

Gofynnodd yr aelodau i'r Clerc eu gwahodd i'r cyfarfod nesaf

Members asked the Clerk to invite them to the Councils next meeting

17-09-07 **6 Derbyn Cofnodion y Cyfarfod Blaenorol fel Rhai Cywir (20 Gorffennaf 2017) / To Confirm the Minutes of the Previous Meeting as a True Record (20 July 2017)**

Awdurdodwyd y Cadeirydd gan y Cyngor i arwyddo'r cofnodion fel rhai cywir.

The Council authorised the Chairman to sign the minutes as a true record.

17-09-08 **7 Materion yn Codi o'r Cofnodion / Matters Arising from the Minutes**

17-09-09 **30mya Bethesda Bach 30mph Restriction**

Adroddwyd gan y Clerc fod Cyng. Eric Jones yn parhau mewn trafodaethau gyda'r Cyngor Sir a trigolion Bethesda Bach ynglŷn a newid y cyfuniad lawr o 40 i 30mywaCB fod ymgyrch gan rhai o drigolion Bethesda Bach i ostwng y cyflymdra o 40 i 30 milltir yr awr. Nid oedd y Cyngor hwn wedi derbyn unrhyw wybodaeth

***Penderfynwyd nodi'r wybodaeth a monitro'r sefyllfa.***  
***It was resolved to note & monitor the situation.***

17-09-10 **Cwancwm Siapaniaidd – Japanese Knotweed**  
Adroddwyd gan y Clerc fod y gwaith yn Penbonc Y Groeslon wedi ei gwblhau am y tymor yma. Parhau i ddisgwyl trwydded gan Cyfoeth Naturiol Cymru o safbwynt y tir ger ffoes lawr o Brynrhos.

***Penderfynwyd derbyn y wybodaeth a monitro'r sefyllfa.***  
***It was resolved to note the discussion and monitor the situation.***

17-09-11 **Palmant Dolydd**  
Adroddwyd fod y Clerc wedi dod a'r mater i sylw'r Adran berthnasol yn Cyngor Gwynedd

17-09-12 **Meddygfa Kendall, Rhostryfan.**

Trafodwyd bygythiad yr Awdurdod Iechyd I gau'r feddygfa.

Unwaith eto'r aelodau oll o'r farn fod y feddygfa yn hanfodol bwysig i'r gymuned.

Sylwadau Aelodau

BW - nifer fawr o bobol yn ei ddefnyddio o Faes Tryfan i Garmel a Fron. Pobol oedrannus methu mynd i Gaernarfon. Gofyn i'r Cyngor rhoi cefnogaeth 100% i'w gadw ar agor.

EW – Cytuno fod angen ei gad war agor. Dolwenith , Penygroes wedi cau ac yn rhoi pwysau mawr ar y feddygfa ym Mhenygroes os bydd Kendall yn cau.

AP - Meddygfa Hafan methu copïo gyda'r sefyllfa bresennol heb son am gael cleifion o Kendall yn ychwanegol. Diffyg lle parcio yn meddygfa Hafan.

AWJ - Cyfarfod wedi bod gyda'r Comisiynwyr. Mis o estyniad wedi ei ganiatau. Awgrymu llythyr cryf yn datgan dymuniad y Cyngor i'w gad war agor. Yn cynnig fod y Cyngor yn llythyru gyda'r Awdurdod iechyd a chopi i bob asiantaeth arall

***Penderfynwyd ysgrifennu llythyr i'r Bwrdd Iechyd yn datgan dymuniad y Cyngor i gadw'r feddygfa ar agor.***

***It was resolved to send a letter to the Health Board stating that this Council is strongly in support of keeping the surgery open.***

17-09-13 **8 Agor Tenders Lloches Bws Cae'r Moel – Tenders for Cae'r Moel Bus Shelter**

Adroddwyd gan y Clerc fod Tecwyn Hughes wedi darparu cynlluniau ac wedi gwahodd tri adeiladwr i gynnig am y gwaith.  
Dyddiad cau'r tenders oedd 8 Medi 2017.

The Clerk reported that Tecwyn Hughes had prepared the plans and had invited three builders to tender for the work.

Derbyniwyd tri phris drwy'r post oddifewn yr amserlen.  
Three estimates was received within the deadline set

Rhodddwyd y tair amlen i'r Cadeirydd.

The envelopes were handed to the Chairman

Amlen 1 – tender gan E.H.Ellis– pris £5,405 + taw/vat

Amlen 2 - tender gan D. Davies– pris £5,759 + taw/vat

Amlen 3 – tender gan D. R.Williams - pris £7,033 +taw/vat

***Penderfynwyd, oherwydd bod y prisiau oddeutu £2,000 uwch na'r hynny sydd yn y gyllideb, i ohirio'r mater hyd nes y bydd Pwyllgor Mynwentydd a Phwyllgor Cyllid yn ystyried y prisiau ac unrhyw oblygiad ar y gyllideb***

***It was resolved to refer the matter to the Finance Committee and to the Property Committee as the prices received were approximately £2,000 more than the Councils budget***

17-09-14

## **8 Cyfrifon Terfynol 2016-17 Datganiad o Wariant Blynyddol – Final Accounts 2016-17 - The Statement of Expenditure**

### **Llythyr yr Archwilydd Aallanol – Letter from the External Auditor**

Rhodddwyd ystyriaeth adroddiad yr Archwilydd Allanol ac ail gyflwynwyd y cyfrifon i'r Cyngor / [The Council](#) considered the Auditors Report and the accounts was presented back to the Council

#### ***Penderfynwyd ar y canlynol***

- i) Fod y Cyngor yn derbyn adroddiad yr Archwilydd Allanol***
- ii) Fod y Cyngor yn ail-fabwysiadu'r cyfrifon***
- iii) Fod y Clerc a'r Cadeirydd yn arwyddo Rhan 4 o'r Datganiad cyn ei anfon yn ôl i'r Archwilydd***

***It was resolved to accept the Committees recommendations as follows***

- i) That the Council accepts the report from th External Auditor***
- ii) That the Councilre-approve the accounts***
- iii) That the Clerk and Chairman signs Part 4 of the Annual Statement before re-submitting to the Auditor***

17-09-15

## **9 Llwybr Dinas Dinlle Footpath**

***Trafodwyd cofnodion cyfarfod a gynhaliwyd yn Dinas Dinlle Nos Iau, 14 Medi 2017. The meeting held on 14 September at Dinas Dinlle was discussed***

Sylwadau Aelodau –

EW - dylid ystyried gofyn i Gynghorau Cymuned gyfagos gyfrannu

AWJ - yn bresennol yn y cyfarfod. Risg i'r cyngor hwn wario arian gan fod yna bosibilrwydd cryf y bydd y gwaith yn cael ei olchi ymaith dros nos. Oes grantiau ar gael? Beth am grant TIS?

Dywedodd y Clerc fod Swyddog Morwrol CG wedi cadarnhau nad yw'r gwaith yn flaenoriaeth gan unrhyw gorff cyhoeddus oherwydd 1) fod y risg yn uchel i'r gwaith olchi i ffwrdd. 2) fod y lon yn addas i gerdded o un pen i'r llall

#### ***Penderfynwyd ar y canlynol***

- i) Nodi'r hynny a drafodwyd yn y cyfarfod ar 14 Medi***
- ii) Gohirio unrhyw benderfyniad ar y swm o £5,000 sydd yn y fantolen hyd nes y bydd Cyngor Gwynedd yn cadarnhau'r sefyllfa parthed y gwaith o lefelu'r llwybr***

*The following was resolved*

- i) *To note the discussion in the meeting held on 14 September*
- ii) *To defer any decision on the amount of £5,000 which is in the balance sheet until Gwynedd Council confirms if a contribution is required for the work of levelling the existing footpath.*

17-09-16 **10 Materion a Godwyd gan Aelodau**

**Cyng. Eddie Willcox**

17-09-17 **Llochesi Bws y Gymuned / Bus Shelters**

Nodwyd gan Cyng. Eddie Willcox fod problemau mynediad i rai o lochesi bws yn y gymuned yn benodol-

**Carmel:- Penygroes road** :- Hieght of kerb, no external hard standing (grassy slope to road) and obviously structure

**Village Garden stop** - No kerb at all, need for red bus stop road marking at the stop to show a designated area

**Fron Road (Tomen Shibi)** :- Hieght of kerb and no external hard standing (grassy slope to kerb)

**Fron**:- Base of shelter level with road therefore no kerb, shelter too close to the road (distance between shelter and designated road edge too narrow for a buggy, wheelchair or walker)  
Requires designated red bus stop road marking.

Specifications are at least 650cm from the edge of the kerb and a kerb height of 160mm.

Sylwadau Aelodau-

AWJ – Cyfrifoldeb Cyngor Gwynedd yw marcio lonydd nid y Cyngor hwn.

***Penderfynwyd cyfeirio'r sylwadau i'r Pwyllgor Mynwentydd ac Eiddo'r Cyngor i'w ystyried.***

***It was resolved to refer the comments to the Cemeteries & Property Committee to consider.***

**Cyng. Eddie Willcox**

17-09-18 **Caeau Chwarae Carmel a Fron Playing Fields**

Adroddwyd fod Grŵp Y Fron yn bwriadu gwario oddeutu £150,000 i lefelu cae'r Fron a'i ddatblygu i gae 5 pob ochr ac ati. Yn bryderus nad oedd y gymuned wedi cael mewnbwn i ddefnydd y cae.

**Penderfynwyd nodi'r wybodaeth ac edrych ar y sefyllfa pan ddaw cais swyddogol ymlaen gan y Grŵp i brydlesu'r cae.**

**11 Gohebiaeth / Communication Received**

17-09-19 **Cyngor Gwynedd – Toiled y Marine**

Trafodwyd llythyr Cyngor Gwynedd ynglŷn â chyfraniad y Cyngor ar gyfer 2018-19

***Penderfynwyd cyfeirio'r llythyr i'r Pwyllgor Cyllid fydd yn cwblhau cyfrifon 2018-19 yn yr wythnosau nesaf.***

***It was resolved to refer the letter to the Finance Committee who will be working on the 2018-19 budget in the coming weeks***

17-09-20 **Cyngor Gwynedd a Môn - Cynllun Datblygu Lleol - Joint Local Development Plan**

Trafodwyd y mater fel y nodwyd yn y rhaglen.

***Penderfynwyd derbyn y wybodaeth heb drafodaeth***  
***It was resolved to accept the information without discussion.***

17-09-21 **Gohebiaeth Cyng. Eric Jones – Goleuadau Electroneg 20mya**

Trafodwyd yr ohebiaeth gan Cyng. Eric M Jones yn datgan nad oedd Cyngor Gwynedd gyda'r adnoddau i dalu £5,000 am golau fflachio electroneg ond fod gan y Cyngor Cymuned yr awdurdod I wenud cais i Cyngor Gwynedd i hosod yr arwyddion am gost un tro o £5,000 ynghyd a chost cynnal flynyddol o £300 .

Sylwadau Aelodau –

AWJ - Cyngor Gwynedd heb ddirprwyo diogelwch strydoedd I Gyngorau Cymuned ac felly hwy sydd yn gyfrifol am ddiogelwch stryd.

AP – Arwyddion yn y lleoliad anghywir

EW - Pwysau mawr ar gyllideb y Cyngor

***Penderfynwyd gwrthod y cais oherwydd pwysau eraill ar y gyllideb***

***It was resolved to reject the request this time as there were other budgetary pressures this year***

17-09-22 **Llywodraeth Cymru – Wales Government**

**Clystyru : Ariannu i gyflwyno trefniadau cyflesterol ar y cyd.**

Trafodwyd llythyr gan y Llywodraeth. Dywedodd y Clerc fod Cyngor Llanllyfni wedi trafod yr ohebiaeth ac y bydd Cyng. O P Huws yn dod cynnwys y mater ar raglen y cyfarfod nesaf.

**Cluster – Financing joint working of local councils**

The letter from Wales Government was discussed. The Clerk said that Cllr O P Huws from the Llanllyfni Community Council will include the correspondence on the agenda for the next meeting of the joint working party.

17-09-23 **12 Ceisiadau Cynllunio / Planning Applications - Awst a Medi / August & September**

17-09-24 **C17/0663/17/LL**

**Y Dalar, Llandwrog LL54 5SY**

Codi estyniad deulawr i ochr yr eiddo presennol ynghyd a ffenestri to newydd a thynnu simdde bresennol

[Erection of two storey side extension, provision of new roof windows and removal of existing chimney.](#)

**Penderfyniad y Cyngor – dim sylwadau  
Council Decision – no comments**

17-09-25 **C17/0705/17/LL**

**Beach Cottage, Dinas Dinlle, LL54 5TW**

Cais ar gyfer codi estyniadau blaen a chefn a gosod cladin

[Application for the erection of front and rear extensions and the provision of cladding](#)

**Penderfyniad y Cyngor – dim sylwadau  
Council Decision – no comments**

17-09-26 **C17/0820/17/LL**

**Tir yn Iard Glo, Llifton, Y Groeslon, LL54 7DE**

Cais i gadw llinell trydan

[Application to retain electricity line](#)

**Penderfyniad y Cyngor – dim gwrthwynebiad  
Council Decision – no objections**

**C17/0811/17/LL**

17-09-27 **Maes Hyfryd, Carmel. LL54 7RS**

Codi tŷ deulawr gromen a modurdy

[Erect two storey dormer dwelling and garage](#)

**Penderfyniad y Cyngor – yn cefnogi'r cais  
Council Decision – to support the application**

17-09-28 **C17/0826/17/LL**

**Crud y Nant, Bethesda Bach, Caernarfon, Gwynedd LL54 5SF**



Estyniad i safle storio cychod/carafanau presennol  
Extension to existing boat and caravan storage area. Codi ty deulawr gromen a modurdy

**Penderfyniad y Cyngor – dim gwrthwynebiad**  
**Council Decision – no objections**

**Materion Ariannol / Financial Matters**

17-09-29 **13 Derbyniadau i 31 Awst 2017 / Income Received to 31 August 2017**

Manylion / Details	Swm a Dderbyniwyd
Dim / None	-

17-09-30 **14 Taliadau yr awdurdodwyd gan y Cyngor - Payments Authorised by the Council**

Manylion / Details	Swm heb TAW Amount excluding VAT	Cyfanswm y Taliad- Total Payment	Rhif Siec/ Cheque Number
Cyflog y Clerc - Awst 2017 – Clerks Salary August 2017	£425.39	£425.39	Uniongyrchol/Direct
HMRC - Treth Incwm Awst 2017 – Income Tax August 2017	£112.40	£112.40	Uniongyrchol/Direct
Lwfans Clerc – Awst 2017 – Clerks Allowance August 2017	£24.00	£24.00	Uniongyrchol/Direct
Cyflog y Clerc - Medi 2017 – Clerks Salary September 2017	£425.39	£425.39	Uniongyrchol/Direct
HMRC - Treth Incwm Medi 2017 – Income Tax Sept 2017	£112.40	£112.40	Uniongyrchol/Direct
Lwfans Clerc – Medi 2017 – Clerks Allowance Sept 2017	£24.00	£24.00	101749
Huw Roberts - Cyfieithu Mis Gorffennaf Translation	£54.00	£54.00	101750
Cyngor Gwynedd – Ffi Etholiad 2017 – Election Fees	£470.00	£470.00	101751
Cwmni Gwalch – Torri Gwair Caeau Peldroed – Grass Cutting Playing Fields Fron a Carmel	£620.00	£620.00	101752
Un Llais Cymru – Ffioedd Hyfforddiant – Training Fees	£80.00	£80.00	101753
C L Jones – Goliau Cae Peldroed Carmel – Goal posts	£1,214.24	£1,457.09	101754
Zurich – Yswiriant Blynyddol – Annual Insurance to 20/9/2018	£1,094.65	£1,094.65	101755

17-09-31 **15 Materion i'w Codi gan aelodau i gyfarfod nesaf o'r Cyngor llawn / matters to be raised by Members for the Next Meeting (16 Hydref / 16th October 2017)**

Cyng. Eddie Willcox - ffynonellau incwm eraill megis y Loteri i ariannu prosiectau / to explore avenues of funding such as lottery grants

Cyng. Bryn Williams - angen trafodaeth ar ddiffyg presenoldeb aelodau / discuss members absences / members absences

Cyng. Bryn Williams – pont Capel Bryn – Cyngor Sir wedi agor ffoes ond heb rhoi peipen ynddo ac dwr ar y lon yn barhaol / the County Council has made a ditch on one side but water remains on the road as the ditch requires an outlet pipe

Cyng. Gerwyn Owen - arwyddion electroneg ger lloches bws sgwâr y Groeslon- ddim yn gweithio ers blynyddoedd / electronic signs at the Groeslon Square Bus Stops not working

Cyng. Alun Wyn Jones –

- i) ffoes allt Brynrhos / BrynRhos ditch
- ii) Wal derfyn Bryn'rodyn / Boundary Wall, Bryn'rodyn cemetery

Cyng. Helen Hughes –

Aelodau Capel Pïsgah yn gwneud gwelliannau o flaen y fynwent. Cais i'r Cyngor am gefnogaeth i gael tarmacio y palmant sydd yn rhedeg cyhyd a wal y fynwent, a bod y cais yn cael ei gyfeirio at Cyng. Dilwyn Lloyd/ Members of Pïsgah Chapel, Carmel are to carry out improvements in front of the cemetery. Asking the Council for its support to get the grass verge that runs parallel with the cemetery wall to be tarmacked and for the request to be directed to Cllr. Dilwyn Lloyd.

17-09-32 **16 Dyddiadur/ Calender**

**Cyfarfod Nesaf Cyngor Llawn / Next Monthly Meeting – Nos Lun, 16 Hydref 2017 / 16 October 2017 yn / at Neuadd Pentref Y Groeslon**

**Pwyllgor Mynwentydd ac Eiddo / Cemeteries & Property Committee – Clerc i gadarnhau / Clerk to confirm**

**Pwyllgor Cyllid / Finance Committee – Clerc i gadarnhau / Clerk to confirm**

**Panel Ymgysylltu - gohirio am y tro / deferred**

<b>Daeth y cyfarfod i ben am 9.00 yr hwyr / The meeting ended 9:00 pm</b>
---

<b>Cafwyd y Cofnodion yn rhai cywir – The Minutes were recorded as accurate</b>	
<b>Arwyddwyd gan Gadeirydd y Cyngor</b>	
<b>Signed by the Chairmam</b>	
<b>Dyddiad - Date</b>	